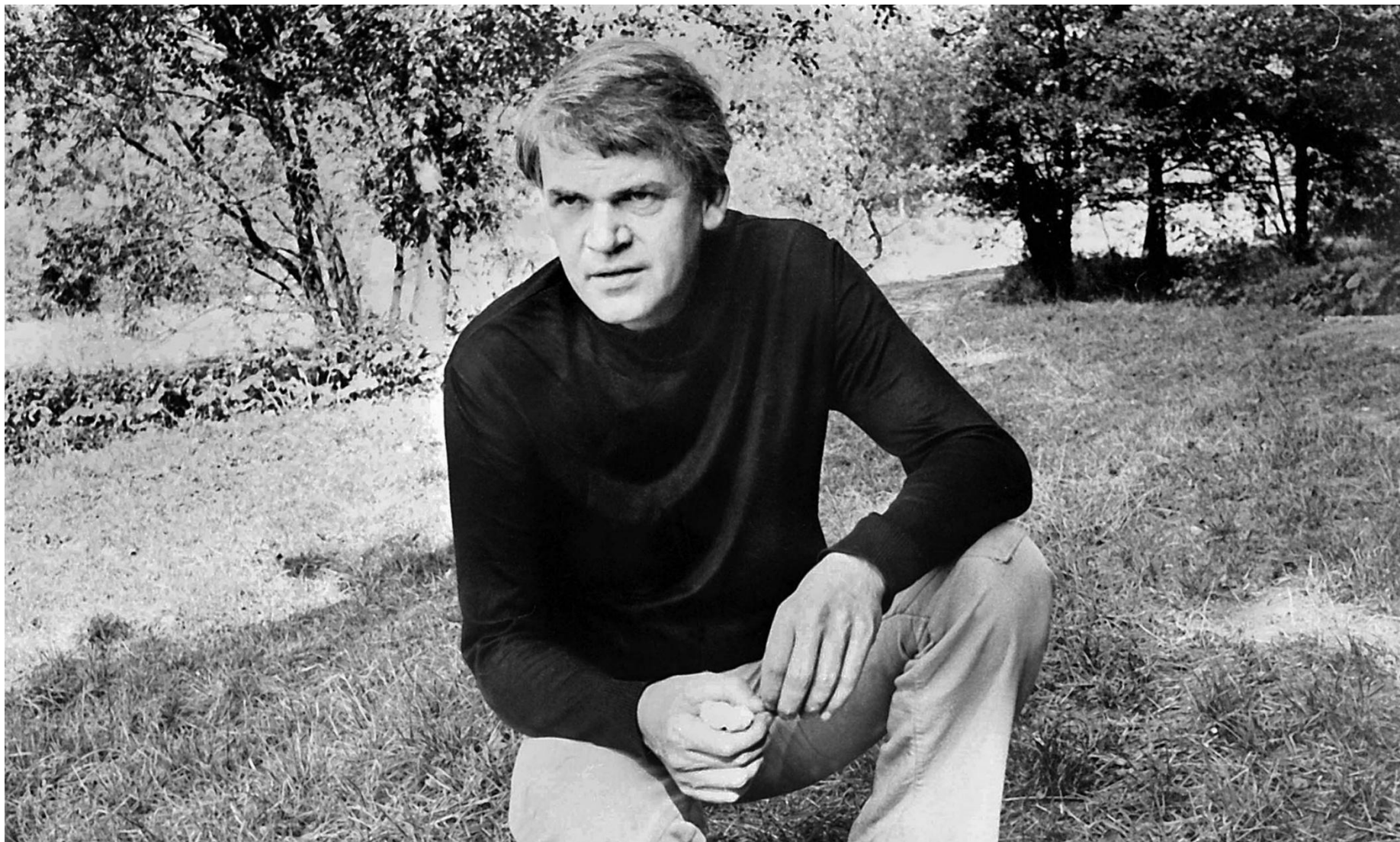


ЛОГИКА,
ВНИМАТЕЛЬНОСТЬ,
ЗДРАВЫЙ СМЫСЛ!!!

Милан Кундера



Фиксированные ударения в языках

Чешский, венгерский, финский и латышский языки имеют фиксированное ударение на первый слог!

Чешский: Ми^лан Ку^ндера, Я^ромир Яг^р, А^лександр Са^лак (ориентир - Пра^га); в случае с Александром – чехи редуцируют все гласные после первого ударного, а также «съедают» часть согласных. Примеры трудного для русского уха набора звуко сочетаний: Ч^еске-Бу^деёвице, О^лдржих Не^длы. Мы, конечно, над собой не издеваемся и называем Салака Алекса^ндром на русский манер.

Венгерский: Балатон, Секешфехервар, Юдит Полгар, Габор Кирай, Балаш Джуджак (ориентир – Венгрия)

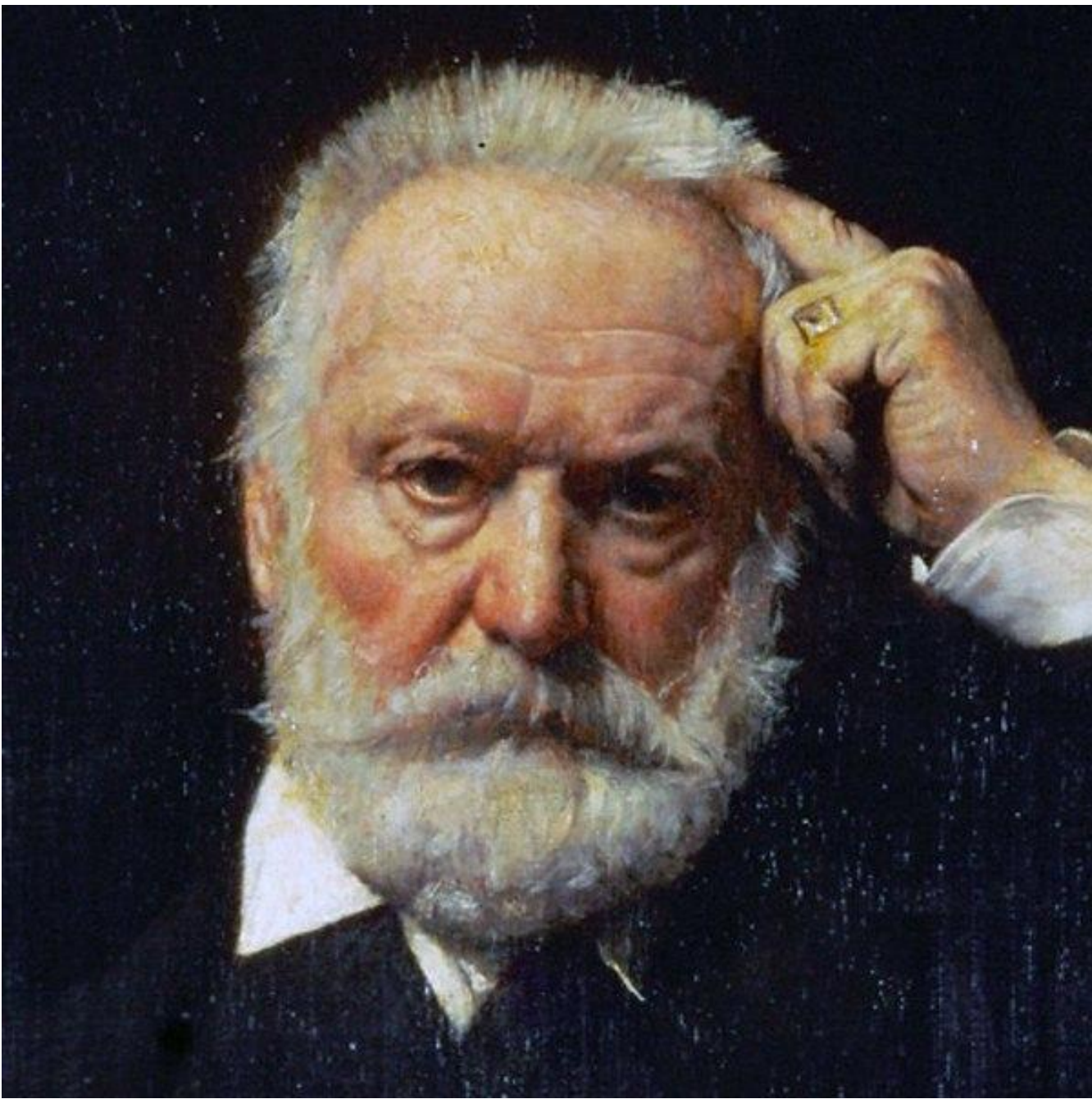
Финский: Аки Каурисмяки, Теему Илмари Селянне, Вилле Юхана Хаапасало (ориентир - Хельсинки)

Латышский: Ивар Калныньш, Вия Артмане, Саласпилс (ориентир - Латвия).

Польский язык имеет фиксированное ударение на предпоследний слог!

Юлиан (произносится Юльян) Тувим, Адам Мицкевич, Барбара Брыльска (ориентир - Варшава)

Также фиксированное ударение на предпоследний слог имеют языки кечуа и эсперанто.



VICTOR HUGO

Французский и турецкий языки имеют фиксированное ударение на последний слог!

Французский: Victoo Hugo, Адриен Лежен, Мари Дорен-Абер (ориентир - Париж);

Турецкий: Фенербахче, Мурат Якин, Эренер Сертаб (ориентир - Стамбул).

Исключения (Канны, Ницца, Мармарис, Ыспарта) связаны с глубокой исторической русской речевой традицией или с происхождением из третьих языков – как правило, латинского или греческого.

Свои правила фонетического ударения и произношения есть во многих других языках, в особенности индоевропейских.

Всегда смотрите на язык, старайтесь вникнуть в его фонетику и орфоэпию, чтобы не ошибиться с акцентами.

В большинстве европейских языков германской ветви (английский, немецкий, идиш, нидерландский, шведский, датский, норвежский, исландский и т. д.) и романской ветви (французский, итальянский, испанский, португальский, румынский) используются артикли. При употреблении имён собственных, взятых из этих языков, **в русском языке эти артикли читать не принято:**

«Битлз», а не «**The** Beatles» (англ.)

«Шпигель», а не «**Der** Spiegel» (нем.)

«Юманитэ», а не «**L'**Humanité» (фр.)

«Гадзетта делло Спорт», а не «**La** Gazzetta dello Sport» (ит.)

Однако, встречаются и исключения: «Л'Ореаль», «Ла Лига», Лас-Вегас, Лос-Анджелес.

Иноязычные имена собственные лучше писать по-русски: не «Boeing», а «Боинг»; так их, кстати, удобнее склонять: «Поиски пропавшего у берегов Австралии «Боинга» продолжаются».

Однако, это зависит от каждого конкретного случая, в частности – от языка происхождения названия и степени узнаваемости имени собственного.

Имена собственные – проверяем ударения, точность названия, полноту!

Чем ближе к вашей целевой аудитории персона, структура или объект, тем тщательнее относимся к его имени/названию/званию/должности.

Персону представляем в тексте по должности, имени и фамилии – президент Украины Пётр Порошенко.

Недопустимо говорить в тексте впервые: «Экс-премьер Украины Юлия Тимошенко обещает подать в суд на Порошенко» (без должности последнего).

Латинскую приставку экс- лучше заменять русским словом «бывший/бывшая».

Это особенно актуально, когда в информационном сообщении возникает **внеплановый «секс»** - «Дмитрий Медведев встретился **СЕКС**премьером Юлией Тимошенко».

Отчества в журналистских текстах нежелательны! Они употребляются на письме в крайнем случае, когда речь идёт о правителях дореволюционной России – Иоанн Васильевич, Алексей Фёдорович, или о названиях произведений – «Один день Ивана Денисовича».

НО! В русской речевой традиции принято обращаться к неблизкому человеку в официальной обстановке по отчеству – это хороший тон!

Конъюнктура географических названий

Названия городов и территорий России и бывшего СССР пишем и произносим в соответствии с русской речевой традицией, а не с политической конъюнктурой: **Киргизия**, а не Кыргызстан, **Белоруссия**, а не Беларусь, **Якутия**, а не Саха, **Тува**, а не Тыва, **Башкирия**, а не Башкортостан, **Алма-Ата**, а не Алматы, **Усть-Каменогорск**, а не Оськемен, латышский язык, а не латвийский, и т. д.

Однако, если мы **пишем** полное официальное название, используем полную современную форму: Республика Беларусь, Республика Саха (Якутия), Республика Марий Эл.

Помним о логике! Фраза «Делегация правительства столицы посетила Казань» - некорректна, потому что Казань – сама столица.

Помним о том, что диаспора («рассеяние» по-гречески) – это часть народа (этноса), живущая **вне страны своего происхождения** в то время, когда такая страна существует.

«Русская диаспора в Америке» - допустимо, а «дагестанская диаспора в Новосибирске» - нет! Потому что Дагестан, как и Новосибирск – это Россия, а дагестанцы – граждане России!

Помним о проверке даже очевидных фактов, чтобы Нью-Йорк не оказался столицей США, а Донбасс - государством.

Из фразы «страны мира», как правило, можно убирать избыточное слово «мира» - а чего же ещё?

Если речь идёт о странах конкретного региона, уточняем – «страны Африки», «страны на территории бывшей Югославии», «страны арабского мира».

Русскоязычные географические названия среднего рода склоняются по правилам русского языка, если нет корневого слова – в КемеровЕ, над ДомодедовЫМ, из ШереметьевА, к КольцовУ.

При наличии корневого слова в сочетании с закавыченным названием – склоняется корневое слово: из аэропорта** «Домодедово», в порт**у** «Зарубино».**

НЕ ВЕРЬТЕ ни в какую мифическую «двойную норму», «современное произношение» и прочие завихрения!!! В русском языке ещё не бывало такого странного правила, чтобы имена собственные, соответствующие всем нормам русского языка, в мужском и женском родах, а также во множественном числе были склоняемые – из НовосибирскА, в МосквУ, мимо НабережныХ ЧелноВ, и вдруг в среднем роде – несклоняемые...

НО! Помните о локальном и федеральном эфире, о здравом смысле. Если все кузбасские СМИ хором произносят КемеровО несклоняемым в любом падеже, трудно с ними конкурировать...

О ссылках

Если о чём-то официально сообщает какое-либо ведомство (обычно через пресс-службу), то на него и надо ссылаться. Причём, не в виде «в министерстве обороны сообщили» - так можно предположить, что сообщение неофициальное, и кто-то в министерстве имеет другую точку зрения, а «министерство обороны сообщило».

Упомянуть о пресс-службе, как правило, не нужно - это техническая служба, доносящая официальную точку зрения ведомства.

Если агентства передают со ссылкой на **свои** источники в ведомствах - так и писать, «такое-то агентство ссылается на источники в таком-то ведомстве».

Если информация согласуется в разных агентствах, их можно не упоминать и писать обобщённо – «по данным властей (полиции, военных), ранены 20 человек».

Использование аббревиатур и сокращений.

Заемствованные аббревиатуры не всегда совпадают с их русской расшифровкой. ОПЕК (должно быть ОСЭН), НАТО (ОССАД, Организация стран североатлантического договора).

Журналист должен уметь распознать и расшифровать аббревиатуры информагентств и СМИ: DPA – Дойче пресс Агентур, FP – Франс Пресс, AP – Ассошиейтед Пресс, BBC, EN, CNN.

CNN – *Cable News Network* – «кабельная новостная сеть».

Название информационного агентства Reuters мы произносим «Рейтер»!

В заголовках, особенно новостных, можно использовать только общеупотребительные аббревиатуры и сокращения!

СибГУТИ и НИИВТ не на локальном уровне не годятся.

И только однозначные! НКВД как новосибирский кожвен не годится.

Круг общеупотребительных аббревиатур достаточно узок, при этом не регламентирован. Часто СМИ вырабатывают свой, внутренний регламент на использование в заголовках сокращений и аббревиатур. В локальных СМИ активно используются известные локальные аббревиатуры и сокращения: НГУ, НГТУ, ОбьГЭС.

Круг общеупотребительных сокращений тоже узок: Минтруд, Госавтоинспекция, Гознак.

Не забывайте о роде аббревиатур и сокращений! США – они, ФИФА – она (федерация), ФРГ – она (республика), ЦИК – она (комиссия), ФБР – оно (бюро), ЕС – он (союз).

Вопрос с родом сокращений более сложный, некоторые даже допускают вариативность: Минтруд – он, Минтруда – оно, Центризбирком – она и он...

Склонение и произношение аббревиатур и сокращений

Склоняются и (в редких случаях) пишутся строчными буквами те немногие аббревиатуры и сокращения, которые уже стали корнеобразующими словами: по МКАДу, на МКАДе – замкадовский; вуз – вузовский; эсер – эсеровский, камаз – камазист, самбо – самбист.

Министерства-аббревиатуры и министерства-сокращения остаются с прописными (заглавными) буквами: МИД – мидовцы; Минпром – минпромовский (хотя такие производные – уже дурной стиль!)

Вопреки правилам русской азбуки, в некоторых крепко устоявшихся аббревиатурах по-иному произносятся название букв:

Сэ-Шэ-А, Фэ-эР-Гэ, Фэ-Бэ-эР, Фэ-Сэ-О.

Использование в тексте числительных и знаков

При любой разумной возможности максимально избегаемся от чисел и числительных! Цифры от одного до десяти пишем словом, начиная с 11 – цифрами. Желательно не использовать собирательные числительные: не «пятеро», а «пять».

Максимально избегаемся от десятых, сотых и тысячных, по возможности округляем. **124,67 млн руб.** – враг ваш навеки! Около 125 миллионов!

Категорически избавляемся от падежного склонения более чем двузначных числительных!

«Россия поможет Абхазии **ТРЕМЯСТАМИ**
ТРИДЦАТЬЮ **ТРЕМЯ** **МИЛЛИОНАМИ**
ШЕСТЬЮСТАМИ ШЕСТЬЮДЕСЯТЬЮ ШЕСТЬЮ
ТЫСЯЧАМИ ДЕВЯТЬЮСТАМИ ДЕВЯНОСТА
ДЕВЯТЬЮ рублями» ((((((((((

Проценты пишем знаком %. Знак нумерации пишем знаком №. Знак «параграф» пишем знаком §. Знак доллара - \$. Таким образом, все общеупотребительные значки допустимо оставить в тексте.

Помним, однако, что в эфирной работе СЛОВО ВСЕГДА ПОНЯТНЕЕ ЗНАКА.

Поэтому для внутриэфирного текста (не для публикации) допустимо и даже желательно прописывать числа и значки словами, особенно когда речь идёт о падежах или множественном числе.

Неверно говорить ПАРА ДНЕЙ, пара лет, пара человек и т. д. Парой может быть только то, что существует или действует совместно, вдвоём – пара ботинок, пара лыж, пара гнедых, семейная пара.

Слово «ряд» (ряд политиков, областей, команд) лучше заменить на «несколько».

Слово «порядка» (порядка 15-ти человек, порядка 20-ти миллионов рублей) – словом «около».

И ещё о числах и знаках

Во внутриэфирных текстах (не для публикаций) возьмите себе за хорошее правило прописывать падежные окончания числительных, если таковые всё-таки остались в тексте: с 23-его февраля, к 42-ому году, на 11-ую строчку. Когда будете читать текст под запись или вживую, вы поймёте ☺

ВСЕГДА ПИШИТЕ БУКВУ ЁЁЁЁЁЁЁЁЁЁЁЁЁЁЁЁЁ!

И не только потому, что есть разница, выпили всеЕ или выпили всеЁ, Бродский осЕл или Бродский осЁл, красное нЕбо или красное нЁбо...

Не пройдет и месяца на эфире – и вы попадете в дурацкую ситуацию, не успев впопыхах дикторского чтения разобраться, Е перед вами или Ё.

Да и вообще, Ё как буквы в азбуке никто не отменял!

Стилистические пожелания к информационному тексту

Не прибегайте к «красотам» стиля, помня, что это – неизбежная принадлежность плохого провинциального фельетона.

Не употребляйте гипербол, возникающих при замене частного на общее. Вместо «террорист планировал взорвать аэропорт Хитроу», «Красноярский край охвачен пожарами» будьте точнее – «хотел осуществить взрыв в аэропорту», «леса горят в нескольких <конкретных> районах» или «на юге/востоке Красноярского края».

Избегайте необязательных слов и фраз, особенно – вводных и безличных: кстати, к тому же, однако, кроме того, сообщается, ожидается, отмечается, между тем, при этом, вместе с тем и т. д.

Это особенно актуально при расшифровке речи и её преобразовании в письменный вид. **БЕЗЖАЛОСТНО УБИРАЙТЕ** при переводе сказанного в написанное свойственные устной речи слова-паразиты – «поэтому», «то есть», «значит», «вот», «ну», «как бы», «так сказать» и прочие «мля» и «ээээээ...»

Традиционные чиновничьи фразы из пресс-релизов лучше заменять «человеческими» словами. Вместо «на сегодняшний день» и «в настоящий момент» - сегодня, сейчас.

Вместо «в текущем году» - в этом году.

Вместо «в 2017-ом году» - в прошлом году, вместо «в 2019-ом» - в будущем, следующем, новом году. Вместо «в 2018-2022-ом годах» - «в ближайшие пять лет».

Вместо «приняли решение» - решили, «принято решение» - решено, вместо «приняли участие» - участвовали.

И помним о том, что РЕШАТЬ можно задачи, в крайнем случае – проблемы, но не ВОПРОСЫ.

Что касается штампов... «Туманный Альбион», «столица Сибири», «столица Поволжья», «северная столица», «город на Неве», «Остров Свободы», «почётное (не первое) место» и т. д. и т. п. — вместо всего этого лучше применять прямые географические названия и точные определения.

Абсолютно недопустимы стилистически
неоправданные «ничтоже сумняшеся», «книгочей»,
«растекаться мыслью по древу», «притча во языцах»
и прочие книжные архаизмы.

**Общая беда современной журналистики –
неправильное использование возвратных глаголов.**

Совсем от них избавиться уже нельзя. Они допустимы только при использовании официально-делового, но никак не публицистического стиля. В уголовно-процессуальной, криминальной, аварийной и чиновничьей сферах избегайте возвратных глаголов, нарушающих логику сообщений.

«Причины крушения **выясняются**» - неверно, верно –
«специалисты выясняют причины крушения».

«На форуме **обсуждались** вопросы» - неверно, верно –
«обсудили вопросы».

Не используйте неверные формулировки страдательного залога «в подготовке теракта подозревается», «в хищении трёхсот миллионов долларов обвиняется», «в числе подозреваемых разыскивается», «среди пропавших без вести числятся». Используйте логичные глаголы активного залога — **подозревают, обвиняют, инкриминируют, разыскивают.**

Не злоупотребляйте глаголом «является/являлся» - являют себя, в общем-то, святой дух и серафимы...

О военной риторике, столь любимой журналистами...

В мире хватает страшилок и без Вас!

Поэтому не пугайте аудиторию – информируйте её мирно. Откажитесь от военной лексики, если она не буквальна – «школьники экипированы», «депутаты взяли на вооружение/на прицел», «власти провели передислокацию/рекогносцировку», «нанесли удар по», «беспощадная/жестокая борьба», «по другую линию фронта», «активисты начали атаку» и прочее.

Недопустима лексика преступного мира, неоправданная контекстом: беспредел, разборки, подставил и т. д.

Осторожнее с терминами «боевики», «бандиты» и «бандгруппы»! Лучше использовать термин «представители вооружённого подполья», «незаконных вооружённых формирований».

Ливийские повстанцы тоже сначала были «боевиками», а потом Кремль был вынужден их признать...

Слово «расстреляли» лучше заменять на слово «убили». Неверно употреблять юридический термин «расстрел», если речь не идёт о соответствующей казни по приговору суда (даже если сам суд сомнителен).

«Николай II и его семья были расстреляны большевиками» - можно, но «глава администрации Ачхой-Мартановского района был расстрелян боевиками» - нет.

Здравый смысл также подсказывает не называть убийство «инцидентом», а бескровное столкновение двух автомобилей – «катастрофой».

«Стартовала акция протеста» - это язык комсомольских газет, «стартуют» пусть спринтеры, акции будут «начинаться».

Казённо звучат слова «проживают» вместо «живут» и «народонаселение» - вместо «населения».

В эфире, особенно в новостях, **недопустимо слово «вчера».**

Его удачно заменяет «НАКАНУНЕ».

Эпитетов, особенно в новостях, лучше избегать, а оценочные слова и выражения исключить. И даже к буквальным прилагательным надо порой относиться осторожно. «Водой уже затопило **низменные** районы Хабаровска» лучше заменить на «районы Хабаровска, лежащие ниже уровня реки/с низкой линией побережья».

Новость не должна поучать и содержать каких-либо выводов из приведённой информации! Делать выводы — прерогатива слушателя.